



# 天子山上云如烟

Smoke-like clouds on the Tianzi Mountain

近日，张家界国家森林公园天子山景区水汽升腾间形成大量云雾，漂浮流动于山峰之间，波澜壮阔，蔚为壮观。

张洪涛 摄

Recently, a large amount of clouds and mist were formed when the water vapor rose in the Tianzi Mountain scenic area of Zhangjiajie National Forest Park, floating and flowing among the peaks, creating a magnificent and spectacular scene.

Photographed by Zhang Hongtao

▼大型民俗文化演艺《张家界魅力湘西》今年暑期接待中外观演游客逾35万人，演出达160场，实现品牌、安全、效益、服务质量等多赢。

吴勇兵 摄

The large-scale folk culture performance "Zhangjiajie Charming Xiangxi" received more than 350,000 tourists from home and abroad this summer, and presented 160 performances, achieving win-win results in terms of brand, safety, benefit and service quality.

Photographed by Wu Yongbing

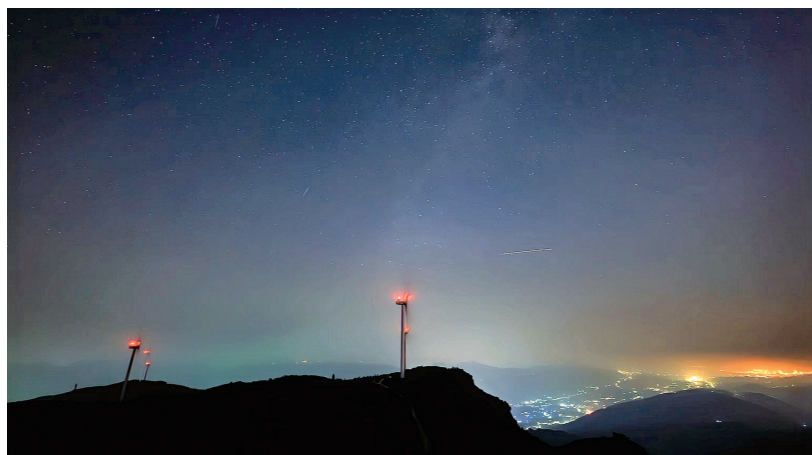


▲随着入境政策的调整，张家界的境外旅游市场正在逐步复苏。图为8月31日，一批欧美游客走进张家界国家森林公园百龙天梯观景台参观。

邓道理 摄

With the adjustment of inbound tourism policy, Zhangjiajie's overseas tourism market is gradually recovering. On August 31, a group of European and American tourists got to the Bailong Elevator sightseeing stand in Zhangjiajie National Forest Park.

Photographed by Deng Daoli



◀在秋日的星空下，慈利县道人山顶的电风车微弱灯光和远处县城里的灯光交融在一起，勾勒出一幅炫丽的秋日星空图。

满煌 黄岳云 摄

Under the autumn starry sky, the faint lights of the electric windmills on the top of the Daoren Mountain in Cili County blend with the lights of the county town in the distance, creating a gorgeous picture of the autumn starry sky.

Photographed by Man Huang & Huang Yueyun